September 20th 1995

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/83

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & University Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Inland Empire Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Accountability ’96: SVREP Kicks Off Massive Voter Registration Targeting General Elections

Coinciding with the diez y seis de septiembre (Mexican Independence Day) celebrations and National Hispanic Month, the Southwest Voter Registration Project (SVREP) has announced the kickoff of Accountability ’96, one of the most ambitious reaching Latino voter registration and mobilization campaigns in history.

SVREP, a nonpartisan voting rights organization, has kicked off the first phase of a multifaceted plan to increase Latino voter participation. Goals are to bring the number of registered voters up to 4.5 million, and mobilizing a turnout of over 3 million Latino voters throughout the Southwest for the general elections in 1996, an increase of one million in each category from the 1992 numbers.

As the power of the Latino vote continues to grow, so does its impact on American politics, and according to SVREP President, Antonio Gonzales, “This is a part of a plan to keep government accountable to the Latino community.” Gonzales added, “A regional nonpartisan Latino voter registration mobilization effort is paramount for advancing Latino interests, and we’ve got to get an early start for 1996.”

Campaign efforts include voter registration, voter pledges, citizenship processing assistance, and training and educating community leaders. All efforts are geared toward increasing Latino voter participation in key local, state, and primary elections leading to a massive comprehensive outreach effort for the November ’96 general election.

Citing the current political climate hot issues like affirmative action, cuts in welfare and health care, bilingual education, and immigration as major motivating factors for people getting more politically involved, she continued, “We’re already seeing a dramatic increase in Latino voter participation, and that over the next year, these massive registration mobilization efforts, combined with the tremendous increase in citizenship applications and successful ‘motor voter’ laws in many states, will dramatically increase Latino voter participation and speed up the parade towards empowerment.”

Accountability ’96 also includes partnerships with local businesses, organizations, and elected officials to maximize registration and get-out-the-vote efforts to insure that goals are met. Gonzales added, “There’s a whole new civic awakening’ phenomenon happening in America today, and I wouldn’t be surprised if all our goals and numbers are surpassed before it’s all over and done with.”

Rita Ramirez is first Latina and first woman to be elected as a Kiwanis Lt. Governor

Rita Ramirez established an outstanding performance record as president of the South Ontario Kiwanis Club (receiving the Merit of Achievement Award), and subsequently she was elected as lieutenant governor of the Kiwanis Club-Division 15 for the year 1994-95, the first female and first Hispanic to hold that position in the Kiwanis Club’s California Nevada Region.

“My term of office terminates on September 30, and I have had a very successful year as lieutenant governor, where many good things have happened in our district and to me. This has been a good experience working at the district level, meeting wonderful people and working with their projects. I have enjoyed this year tremendously,” she said.

Ramirez is a consultant on marketing, financial planning and a motivational training. "I feel that my forte is working with people and consulting on development of marketing projects and related activities,” she said.

Ramirez received an AA in Business Management from East Los Angeles College and enrolled for course study at the Institute for Organizational Management, San Jose State University and Stanford University.

Barbara Riordan will not seek reelection as county supervisor

Barbara Cram Riordan, Third District Supervisor since 1983, announced that she will not seek reelection for that position in 1996. In a prepared statement, Riordan said, "It is the right time both personally and professionally for me to make the change. I would like to enjoy my husband's retirement with him and concentrate on special interests of mine which might include quality and safety disaster preparedness."

Riordan said that the county management team and work force are ready for the 21st century by their preparation for the new age of technology and management team and work force are ready for the 21st century by their preparation for the new age of technology and
Felicidades
Sinfonia Mexicana!

¡Gracias por su promoción de nuestra hermosa cultura y música Mexicana!

Rita C. Arias
Candidate for 3rd Ward, City Council
San Bernardino

By Pablo Treviño: No Mas Party Line Favorites

The article is an editorial on the SVREP drive and commentary by Pablo Treviño on the Riverside area.

By Pablo Treviño

Gracias por incluirme en tu artículo anuncio respecto de SVREP. Te quiero compartir con tus lectores mi experiencia.

On September 16, 1995, at the Fiesta de la Familia in Down Town Riverside, we continued the efforts of SVREP by having a registration booth available for those who wished to become part of the electoral process. We were successful in signing up nearly two dozen new voters and allowing another four persons to renew their registration. By days end we were able to recruit half a dozen new volunteers to assist in our on going drive to increase Chicano/Latino voter participation.

Other current efforts between now and October 10, 1995 are to increase the number of Chicano/Latino eligible for the November 7th elections and to get both newly and formerly registered to sign the SVREP pledge cards that will then participate in not only November's elections, but also the March 1996 Primary elections.

To create a population of Chicano/Latino who vote, the issues on the ballot must be dear and close to their hearts. To vote for a candidate who has been marketed into the Latino community will not work. Candidates must now show a true commitment for issues pertaining to the Chicano/Latino community by earning trust through commitment. First a commitment to continue the efforts of SVREP drive and commentary by Pablo Treviño in the Riverside area.

Local Southwest Voter Drive Plans Underway

SU VOTO ES SU VOZ - YOUR VOTE IS YOUR VOICE

Dr. Tom Rivera, Chairperson of the local Steering Committee for the Southwest Voter Registration Educational Project (SVREP) announced that a three month voter registration drive started in San Bernardino County September 13, 1995.

The local Steering Committee, a broad-based coalition, is open to all organizations and individuals who want to work together toward the common objective of increasing the political participation of the Hispanic community in San Bernardino County.

"A great deal of the success of the registration campaign's success will be determined by the Steering Committee's resourcefulness and by each member's personal commitment to the registration goal and the project's objective," said Committee Member Teri Ruby.

Several local organizations, including Latino Impact, The Inland Empire Hispanic News, and Kiwanis of Greater San Bernardino are working together to assure the success of this time limited voter registration program. Individuals and organizations interested in joining their efforts are invited to attend the second Steering Committee Meeting on Wednesday, October 4 at 7:00 P.M. The meeting will be held at the Colton Public Library which is located at 656 N. 9th Street.

The Steering Committee has set a goal of recruiting 200 volunteers through September 30. Persons interested in joining the registration effort can call at 880-5044 or 825-3894 or 786-7884. The SVREP office is located at 555 N. "D" Street, San Bernardino.

SVREP personnel will conduct classes to train the volunteers in registration, orientation and precinct walking. Teams of volunteers will be assigned to different areas throughout the eastern valley.

A second community breakfast is scheduled for Sunday, October 21, at the Teamesters Hall, 379 W. Valley Blvd., Rialto, starting at 9:00 AM.

Rita Ramirez
Kiwanis Lt. Governor
From page 1

She currently serves on the Commission for the Status of Women, San Bernardino County Private Industry Council, and Ontario Parks and Recreation; and she successfully implemented the Greater Ontario Leadership Development program for 10 years.

She was the recipient of the Women of Achievement Award in Business by the YWCA of Inland Counties.

"This previous year I have been totally involved in the division operations for the Kiwanis Club. The challenges have been an immense learning experience to be used as a future manager tool. This exposure will be one of the highlights of my community involvement," said Ramirez.
Adriana Bailey named Outreach Coordinator for Caregiver Resource Center

Throughout her job tenure, Bailey received numerous resolutions and recognition awards for exemplary job performances.

Bailey is currently enrolled at Crafton College and anticipates a transfer to Cal-State, San Bernardino, majoring in psychology.

"I loved my previous job, however, the responsibilities required long and flexible hours. I made the decision to change careers in order to have more time with my family, especially my twins. I have chosen this career because it will give me the job satisfaction to be of service to others," she said.

The Ballet Folklorico Cultural celebrates its 10th Anniversary with "Noche de Alegria" On September 30, 1995 at 6:00 p.m. at the California Theater of Performing Arts in San Bernardino. It will be a night committed to promoting cultural enrichment and awareness to the community through traditional music and folklorico dancing from the many regions of Mexico.

The Ballet Folklorico Cultural’s a nonprofit organization that consists of over 100 students from, the ages of 5 years to adult. Tickets are $5.00 per person. Please call 909-886-3737 for tickets or more information.

The Inland Caregiver Resource Center (ICRC) has announced the appointment of Adriana Bailey as Hispanic Outreach Coordinator for its agency’s service area consisting of Mono, Inyo, Riverside and San Bernardino Counties. Bailey replaces Lucia Rodriguez who was appointed coordinator for UCR University/Eastside Community Collaborative.

ICRC provides comprehensive information, referral and services to families of persons afflicted with brain impairment including Alzheimer’s, Parkinson’s, multiple sclerosis, Huntington’s and other degenerative diseases of the brain. The agency operates as a coordinator of other brain-impaired services and agencies in the service area, develops needs assessment relative to the agency’s service objectives and is a supportive service for families and patients.

Bailey will be responsible for the development of a communication network in the Hispanic communities within the service area and insure that a satisfactory level of service is provided to that group. The outreach will include communication with radio, newspapers, service clubs, community organizations and direct contact with the respective community.

Bailey’s professional experience has evolved in the area of emergency services, specifically working as a dispatch operator, responding to police and emergency calls.

Within the previous ten years, Bailey has supervised communications centers in the cities of Riverside and Chino. The responsibilities included training of new personnel in police and fire responses, development of communication training manuals, equipment evaluation and personnel supervision.

Register to Vote

WE’LL MEET OUR HIGH SERVICE STANDARDS, OR YOU’LL MEET 50 FRIENDS OF OURS.

At Edison, we’ll take the credit for keeping your power going, or we’ll give the credit to you. A $50 credit. Guaranteed. We know that reliable service is important to you. That’s why we’re introducing a service guarantee program. It’s just one of a series of programs we’re implementing to provide you with even better service. We’ll be giving you the credit to keep your power going, or we’ll give you the credit to your account by $50. So as we lower energy prices, we will maintain high quality customer service or give you a $50 credit. We will respond quickly to service disruptions, within four hours in non-storm conditions, or give you a $50 credit. We even guarantee to restore power within 24 hours of notification except during rare conditions beyond Edison’s control, or we’ll give you a $50 credit. You can’t lose. Things are changing at Edison. We’re responding to your needs as our industry becomes increasingly competitive. But we can’t take all the credit. We’ll gladly give it to you, if we don’t meet our own high quality standards.
Guest Essay

Wednesday, September 20, 1995

Dario Sanchez wins essay contest writing about his hero - his grandfather.

The Inland Empire Hispanic News is reprinting, with permission the following article published in the September issue of Hispanic Magazine by Dario Sanchez, a student at Poly High School, Riverside, the winner of the 1995 Hispanic Essay Contest sponsored by 7-ELEVEN Corporation.

My Hero

by Dario Sanchez

A hero is a person of integrity, character, and high moral standards. A hero is someone who others can look up to and be proud of. Heroes may exist in the form of star athletes, make-believe characters, and public officials. Heroes can also take the form of a friend or relative. Though these people may not perform some extraordinary feat, they are heroes. These are the people who day in and day out are there for you when you need them. They put food in your mouth and clothes on your back. They listen to your problems, hold you when you cry, and their cumulative actions are what make these people heroes.

Gilbert G. Vasquez, son of Porfirio and Delfina Vasquez, is a hero. He was born on April 29, 1933, in the midst of the Great Depression. He is the only living son of this union. He is my grandfather.

Dario Sanchez and his hero grandfather, Gilbert G. Vasquez

Though raised in Riverside, California, his early life was filled with constant movement. His family followed the changing crops to maintain their livelihood. He could attend school only when the harvesting season was over. He went to schools in the barrio. There the students received secondhand books from the Anglo schools, but a first-rate education from teachers who taught the King’s English and were strict disciplinarians.

He started out working at a chicken ranch and other low-paying jobs. In 1957 he joined the Riverside County Sheriff’s Department and was one of the first Mexican-Americans on the force.

My grandfather endured the prejudices and bigotry of not only the public he served, but of his own superiors. However, he earned the respect of many others, including a fellow officer whom he trained and who later became the sheriff of Riverside County. He never stopped doing his best for the people of Riverside County and befriended many along the way. He honorably retired in 1987, with 30 years of service.

My grandfather has always taught me that hard work pays off. He can do just about everything; including helping me with repairs on my 1970 Volkswagen. He is a veritable genius about anything else constructive, not to mention his artistic painting ability. He can restore just about anything. He can make something out of nothing!

He is very strict, and sometimes I don’t like to hear his lectures, but I feel he has influenced my life in a special way. In these days when few family values exist, my grandfather thrives on “La Familia” and insists we know our roots, because “without family, you have nothing.”

My little brother and all my cousins love and look up to him as much as I do. He has been a great influence of strength and integrity. I hope he can continue to be there for us for a long time to come. My grandfather, Gilbert G. Vasquez, is truly a great American hero.

The story of Gilbert Vasquez - A lifetime of hard work paved the way for those who follow in his footsteps

The life story of Gilbert Vasquez is, unfortunately, the story of many Mexican-Americans and their families who lived through the depression, enduring economic disaster and additionally, experiencing wholesale racial, social, economic and educational discrimination.

Vasquez, as was the custom, began working at an early age. “I worked at gardening, odd jobs, working in the citrus industry and following the harvest throughout California with my family,” he said. This form of living was necessary in order for the families to survive. However, education became secondary and as a result, job accessibility was limited.

Vasquez applied for a job as deputy sheriff. “Sheriff Rice wanted to put me in as jailer and I refused to work there. Rice asked me to apply in a year, which I did and was hired in 1957.”

In the beginning, Vasquez was ostracized by many of the deputy sheriffs. “It was very hard for me, but I was determined to do a good job and prove to myself and others that I was qualified as well as others to perform, even if I had to work twice as hard,” he said.

Vasquez indicated that his two superiors treated him with respect and controlled the working situation very well for him. “There were two other Hispanic deputy sheriffs who started ap-
Barbara Riordan will not run - from page 1

Information transfer and their encouragement of innovation and public-private partnerships in providing governmental services.

The Cram family has lived in the Redlands/Greenspot areas for many decades. Riordan was born and raised in Redlands, attending local schools. She received her BA at the University of Redlands and enrolled in graduate courses at San Francisco State College and Stanford University. She taught in the Redlands Unified School District from 1963 to 1967.

I have admired this fine lady for many years. She represented our district and interests very well. Barbara was very supportive for many years of our school district and its programs I wish her the best in her retirement.

Ray Abril, Jr., Board of Trustees Colton Unified School District

Riordan has had a long and distinguished career in government service. She has served on the Grand Jury (1975), County Civil Service Commission (1977-81), Redlands City Council (1978-82) and County Board of Retirement (1981-82). Her record of service in civic organizations is well known in the City of Redlands. During her tenure as Supervisor, she served on the Local Agency Formation, Air Pollution Control District, San Bernardino Associated Governments, Earthquake Preparedness (chair), County-wide Homeless Coalition, International Airport Authority, State Resources Board, State Board of Fire Services, Regional Air Quality Committee, County Growth Management Task Force (1988 to present, initiated task force) and Board of Supervisors chair (1988-90). She is a member of every chamber of commerce in the third district.

Riordan was awarded the "Theodore Roosevelt Conservation Award" by President Bush in 1990, "Outstanding Service Award" by the Governor's Office of Emergency Services and honoree of the "1992 Cadilac of Women" of the California State Commission on the Status of Women.

Barbara has been a good friend to Hispanics and has a distinguished record of supporting many issues that others might not have considered important. She has served the community well and will be missed. I personally thank Barbara for her service to our community.

Aurelio De La Torre
Director, San Bernardino County Purchasing Department

A Few Good Reasons to Visit

Beaver Medical Group’s Cooley Ranch Office for Your Health Care Needs.

The physicians at our office in the Cooley Ranch area of Colton (pictured to the left) represent dozens of years of practice experience and some of the finest medical training available in the country. But they are only one reason you should consider receiving your care at this Beaver Medical Group office.

- All the physicians are Board Certified in their specialty.
- The facility (as a part of the Beaver Medical Group network) has gained full accreditation through The Medical Quality Commission, which means that you can depend on a high level of quality for your care.
- Several of our physicians and staff speak Spanish, including Dr. Horstmann and Dr. Yamada at our Cooley Ranch office.
- A physician is always on-call for your after-hours needs.

If you haven't considered a Beaver Medical Group physician for your health care needs, give us a call. We'd love to help.

Se gusta informacion en espanol del departamento de Highland Cuidado Extendido, las horas son 7 de la manana hasta las 11 de la noche. Por favor llame a Yolanda por telefono, el numero es (909) 335-4120.
The Inland Empire Hispanic News begins the ninth year of publication - From page 1

Abrii, Jr., Ray Nieves and Arthur Milian.

Gomez said, "When we first started, none of us had any concept of the newspaper business or running a business for that matter. To say that we had troubles on a daily basis from the beginning is the understatement of the year. However, meeting on a daily basis, our board resolved the problems and eventually resulted in a (smooth) running newspaper."

Continuing, Gomez said, "Our goal was to operate a small newspaper with local distribution and publish positive articles on the Hispanic community and its activities, role models, informative articles and subjects of interest to the target group. The policy was to promote education, community and political involvement and generally support organizations, projects and activities that enhanced the Hispanic community."

The newspaper has expanded beyond the original expectations. "The input, in terms of subject matter, that we receive from throughout the Inland Empire, state and national is phenomenal," Gomez said. "School districts, organizations, governmental agencies, private sector and businesses and individuals send materials for publication. We strive to publish articles that are of the highest interest to our readership. This has created a demand to expand our area of circulation."

IEHN current range of circulation include cities between Redlands and Ontario, Riverside, Corona, Moreno Valley and Perris. The average number of issues is 15,000, varying on advertising at time of publication.

The newspaper and its personnel have received 27 awards and resolutions for participating in activities and projects. The newspaper was nationally recognized by Hispanic Magazine as one of the outstanding newspapers, in terms of subject quality and readership acceptance.

Esther Mata, board president, stated "At times, in spite of the economic recession, we have managed to keep pace with marketing demands in the Hispanic community, resulting in advertising sales assuring a quality publication."

Are you registered to vote?
Project No. 10524
ADVERTISEMENT FOR BIDS
CONSTRUCTION OF 7000 FOOT PARALLEL RUNWAY 8R/26L
CHINO, CALIFORNIA

Notice is hereby given that the Architecture, Building & Engineering Department on behalf of the Board of Supervisors of the County of San Bernardino, California, will receive sealed bids on or before 5:00 p.m. on Thursday, October 19, 1995, in the office of the Architecture, Building & Engineering Department, 385 North Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92451-0181, at which time they will be publicly opened and declared for the Construction of an Asphaltic Parallel Runway 8R/26L in Chino, California.

A mandatory Pre-bid Meeting for prospective bidders will be conducted on Tuesday, September 26, 1995 at 10:00 a.m. at the Chino Manager's Office at 7000 Merrill Avenue, Chino, CA. Bids submitted by firms who have not participated in the Pre-bid Meeting will be disqualified.

State Contractor's Class A License is required.

Contractors are required to comply with the San Bernardino County Affirmative Action Compliance Program. The County of San Bernardino has adopted a Minority and Women Owned Business Enterprise (MBE/WBE) Policy and Goals. The goals are to achieve 15% participation of Minority Business Enterprise (MBE) and 5% of Women Business Enterprise (WBE). These are goals, not quotas.

A one hundred fifty dollar ($150.00) nonrefundable charge is required for each set of Bid Documents including drawings and specifications. An additional fee of fifty dollars ($50.00) will be assessed if standard mailing is requested.

No bid may be withdrawn after the scheduled bid opening, or within sixty (60) days thereafter.

Copies of the prevailing wage rates are on file at the Office of Architecture, Building and Engineering and shall be made available to any interested party on request. Copies of the drawings and specifications are available for inspection at the office of the Architecture, Building and Engineering Department.

The Board of Supervisors reserves the right to reject any or all bids, to waive technical errors, discrepancies or inconsistencies of a bid not affected by law, if it so does to best serve the public interest.

This contract will be funded in part by a grant from the Federal Aviation Administration. The following Federal Requirements are brought to the Bidders' attention.


2. All labor on the project shall be paid no less than the minimum wage rates established by the U.S. Secretary of Labor.

3. Each bidder must supply all the information required by the bid documents and specifications.

4. The EEO requirements, labor provisions and wage rates are included in the specifications and bid documents and are available for inspection at the Office of Architecture and Engineering, San Bernardino County.

5. Each bidder must complete, sign and furnish within 24 hours after the close of bid The "Bidder's Statement on Previous Contracts Subject to EEO Clause", a "Certification of Nonsegregated Facilities", and the "Assurance of Disadvantaged Business Enterprise Participation" as contained in the Bid Proposal.

6. A contractor having 50 or more employees and his subcontractors having 50 or more employees and who may be awarded a contract of $50,000 or more will be required to maintain an affirmative action program, the standards for which are contained in the specifications.

7. To be eligible for award, each bidder must comply with the affirmative action requirements which are contained in the specifications.

8. Disadvantaged business enterprises (DBEs) as defined in 49 CFR Part 123 shall have the maximum opportunity to participate in the performance of contracts financed in whole or in part with Federal funds under this agreement. Consequently, the DBE requirements of 49 CFR Part 23 apply to this agreement.

Women will be afforded equal opportunity in all areas of employment. However, the employment of women shall not diminish the standards of requirements for the employment of minorities.

All solicitations, contracts, and subcontracts resulting from projects funded under the AIP must contain the foreign trade restrictions required by 49 CFR Part 30, Denial of Public Works Contracts to Non-U.S. Insured or Bonded Contractors.

10. The Aviation Safety and Capacity Expansion Act of 1990 provides that preference be given to steel and manufactured products produced in the United States when funds are expended pursuant to a grant issued under the Airport Improvement Program.

For technical information regarding this project, contact Bob Martin, Project Manager, at (909) 387-5383.

By order of the Board of Supervisors of the County of San Bernardino, dated at San Bernardino, California, September 2, 1995.

RICHARD A. BAKER, Director
Architecture, Building & Engineering Department.
Ahorros Inteligentes
Y Mucho Más

$2.39
lata #10
Frijoles
Pintos
Iris

$1.39
1 gal.
5% Vinagre Blanco Iris

¡Descuento $5!
¡Entregue este valioso
cupón y reciba su
descuento!
$25 Compra Mínima

SMART&FINAL
Abacardos Y Artículos De Limpieza A Precios De Mayoreo

907 E. Holt, Ontario
Teléfono (909) 986-7167 FAX (909) 391-4487

Horario de tienda: lunes a sábado de 7 am a 7 pm, domingos de 8 am a 6 pm
Precios válidos desde el miércoles 20 de septiembre hasta el martes 3 de octubre de 1995.
Sólo en la tienda Smart & Final de Ontario.

-No incluye licores, tabaco y productos lácteos líquidos. Se requiere $25 de compra mínima. $5 de descuento máximo por cupón. Válido solo en la tienda Smart & Final de Ontario, 907 E. Holt. No es válido en combinación con ningún otro cupón. No es canjeable por dinero en efectivo. Límite un cupón por cliente. No es válido donde lo prohíba la ley.

Trans. #
Amount
Date
Store # 303

- Copyright 1995 Smart & Final Stores Corporation.